

Teksts un tā mediācija jaunā izglītības satura apguvē

26.04.2021

Rīgas Valsts 3.ģimnāzijas
angļu valodas skolotājas
Dita Lapiņa un Santa Ozola

Plan

1. Home reading with *Reading Circles*
2. Translating texts
- 15 min break?
3. Comparing books and movies
4. Using blogs

Home reading with Reading Circles



Sasniedzamie rezultāti svešvalodās

Svešvaloda I

- Analizē valodu lomu savas identitātes izveidē. Skaidro pretrunas un neskaidrības daudzvalodu saziņā. (VS.O.1.1.1.)
- Analizē un skaidro saziņas situācijas dalībnieku lomas un nolūkus (arī dailliteratūrā un publicistikā). (VS.O.1.1.2.)
- Mērķtiecīgi meklē nepieciešamo informāciju svešvalodā, lai izskaidrotu notikumu cēlonssakarības. (VS.O.1.2.1.)
- Izmanto atbilstošus svešvalodas līdzekļus, lai formulētu secinājumus, spriestu no konkrētā uz vispārīgo un no vispārīgā uz konkrēto dažādās saziņas situācijās. (VS.O.1.2.2.)
- Svešvalodā izsaka savas emocijas un pamato savas domas. Noskaidro citu cilvēku attieksmi un tās iemeslus. (VS.O.1.2.3.)
- Piedalās diskusijās, pauž savu viedokli, piekrišanu vai nepiekrišanu, noskaidro citu viedokļus un to pamatojumu svešvalodā. (VS.O.1.2.6.)
- Atpazist dažādu valodu un stilu elementus un stereotipus tekstos, filmās, videomateriālos, diskutē par tiem un to izcelsmi. (VS.O.2.1.1.)
- Lasa un klausās ar izpratni, patstāvīgi izvēloties savam mērķim atbilstošu stratēģiju. (VS.O.2.2.1.)
- Salīdzina grafisko un audiotekstu/videotekstu uzbūvi svešvalodā. Pārveido tekstu no viena veida citā atbilstoši auditorijas vajadzībām. (VS.O.2.2.2.)
- Nosaka un salīdzina tekstveides līdzekļus (piemēram, salīdzinājumi dailliteratūrā), kas veido teksta funkcionalo stilu attiecīgajā svešvalodā. (VS.O.2.2.4.)
- Kopīgi veido tekstus svešvalodā (piemēram, stāstus, filmas). Radoši izmanto savas un citu idejas, lai papildinātu teksta saturu un uzlabotu tā formu. Analizē citu tekstus/filmas, aizstāv un pamato savu viedokli. (VS.O.2.3.2.)
- Analizē savu tekstu svešvalodā atbilstoši izvirzītajiem kritērijiem (piemēram, tekstveides principu ievērošana), izdara secinājumus par to kvalitāti. Kopīgi rediģē un uzlabo tekstus (t. sk. izmantojot IKT rīkus). (VS.O.2.3.3.)
- Izmanto zināšanas par vārdu dalām, lai atklātu nezināmo vārdu nozīmi un veidotu jaunus vārdus. (VS.O.3.2.2.)
- Izmanto dažādas vārdnīcas un tēzaurus, lai papildinātu savu vārdu krājumu. Kritiski izvērtē un radoši lieto savu vārdu krājumu personiskajā, sociālajā un lietiskajā saziņā. (VS.O.3.2.3.)

Svešvaloda II

- Mērķtiecīgi izmanto daudzvalodu vidi, lai veidotu savu lingvistisko identitāti. Skaidro, kā individuālā vērtību sistēma veido valodu lomu sabiedrībā. (VS.A.1.1.1.)
- Analizē saziņas situācijā izmantotos valodas līdzekļus, lai noteiktu un aprakstītu tās sociopolītisko kontekstu. (VS.A.1.1.2.)
- Mērķtiecīgi meklē informāciju svešvalodā, kritiski to izvērtē pēc noteiktiem kritērijiem, lai izmantomt savā radošajā un pētniecības darbībā. (VS.A.1.2.1.)
- Analizē un apraksta savu un citu cilvēku rīcību un emocijas daudzvalodu kontekstā, pamatojoties uz verbālo un neverbālo komunikāciju. (VS.A.1.2.3.)
- Sagatavojas debatēm, formulē argumentus par un pret, savāc pierādījumus un piedalās debatēs starptautiskā kontekstā. (VS.A.1.2.6.)
- Pamana un analizē sociolingvistiskos elementus (t.sk. humoru, ironiju un sarkasmu) svešvalodā dažādos tekstos, filmās, videomateriālos un salīdzinātos ar dzimto valodu. (VS.A.2.1.1.)
- Kritiski izmanto daudzveidīgas teksta uztveres stratēģijas savu mērķu sasniegšanai (piemēram, tulko tekstu, vērtē teksta autora lomu un viedokli). (VS.A.2.2.1.)
- Kritiski izvēlas un prasmīgi izmanto dažādus tekstu veidus svešvalodā; analizē sakarības pētāmo tekstu uzbūvē un dažādu informācijas attēlošanas veidu priekšrocības. (VS.A.2.2.2.)
- Nosaka un analizē tekstveides līdzekļus (piemēram, salīdzina atsaucēs uz avotiem zinātniskajā un populārzinātniskajā stilā), kas veido teksta funkcionalo stilu attiecīgajā svešvalodā. (VS.A.2.2.4.)
- Kopīgi veido tekstus svešvalodā (piemēram, reportāžas un publikācijas par aktuāliem notikumiem); kritiski izvērtē izmantojot tekstu veidošanas stratēģijas un lieto tās sava teksta radīšanai. (VS.A.2.3.2.)
- Analizē savus un citu tekstus svešvalodā; novērtē tekstus atbilstoši kopīgi izvirzītajiem kritērijiem; rediģē un uzlabo tekstus (piemēram, stilistiskas nianes), izmantojot IKT rīkus. (VS.A.2.3.3.)
- Izvērtē dažādu morfēmu lomu vārda nozīmes un funkcijas izmaiņā un radoši izmanto morfēmas sava vārdu krājuma paplašināšanā. (VS.A.3.2.2.)

What is a Reading Circle?

- A Reading Circle is a classroom instructional student led strategy when students work in **small, heterogeneous groups to discuss and critique** what they have read.
- It **connects all aspects of literacy**.
- Students **read at home or in class**.
- (Anderson & Corbett, 2008).

What does this method develop?

- Collaborative skills (shared responsibility = everyone has to work);
- Reading, speaking, listening, writing skills;
- Language: vocabulary, grammar, spelling;
- Higher order thinking skills;
- Critical thinking;
- Creativity;
- Emotional intelligence / values;
- Self-directed learning;

How does it work?

- Students work in small **groups** (**4-6 students**).
- Students read short stories / books / articles, etc.
- Usually each story / book / etc. is divided in **several parts**.

1 story is covered in 6 lessons

(=6 weeks)

- 1) part 1
- 2) part 2
- 3) part 3
- 4) part 4
- 5) discussion lesson
- 6) test

How does it work?

- Each student has a **different role** in a group:
 - **Discussion leader** – is the leader, asks questions,
 - **Summarizer** – retells the plot, describes characters
 - **Connector** – makes connections with real-life events
 - **Word master** – finds new words, makes vocabulary exercises
 - **Culture collector** – *looks for cultural similarities and differences*
 - **Passage person** – *finds important / interesting / powerful / difficult parts in the text*

Before we start

- 1) present the concept of *Reading Circles*;
- 2) give criteria for assessment (ALDs);

Snieguma līmeni apraksts (SLA) Lasīšanas apliem

| Loma | Punkti | | | | + / - |
|--|--------------|--|--|---|-------|
| | 0 | 1 | 2 | 3 | |
| Diskusijas līderis | Nav atbildes | Jautājumi un atbildes nepietiekamas/tiek dotas nepiemērotā veidā. Atbildes ir pārāk īsas un netiek pamatotas. Lielākā daļa jautājumu ir pārāk vispārēji vai pašsprotami. | Jautājumi un atbildes ir pietiekamas/tiek dotas piemērotā veidā. Dažas atbildes ir pārāk īsas un netiek pamatotas. Daļa jautājumu ir pārāk vispārēji vai pašsprotami. | Pieci (vismaz trīs) jautājumi tiek uzdoti un atbildēti piemērotā veidā. Sagatavotie jautājumi izraisa/roshima diskusiju grupā un tie nav pašsprotami. | 3 min |
| | | Lasa | Daļēji lasa | Nelasa | |
| Apkopotājs /Kopsavilkuma rakstītājs | Nav atbildes | Galveno notikumu kopsavilkums un varoņu apraksts ir nepietiekams. | Galveno notikumu kopsavilkums ir pārāk detalizēts (tadējādi tiek pārsniegts laiks) vai ir nepietiekams un varoņa/u apraksts ir nepilnīgs vai balstīts uz interneta vai citiem avotiem. Nav varoņa/u apraksta. | Pilnīgs galveno notikumu un varoņa/u apraksts ir skolēna veidots nevis ņemts no interneta vai cita avota. | 3 min |
| | | Lasa | Daļēji lasa | Nelasa | |
| Sasaistītājs/ Savienotājs | Nav atbildes | Aprakstīta viena sakarība/ sasaiste ar dzīves notikumu. | Aprakstītas vismaz divas sakarības/divas sasaistes ar dzīves notikumiem un apstiprinātas ar piemēriem un pierādījumiem. Vai ir aprakstītas trīs sakarības/ sasaistes ar dzīves notikumiem, bet nav aprakstītas iepriekš minētās detaļas. | Aprakstītas trīs sakarības/sasaistes ar dzīves notikumiem un tās ir apstiprinātas ar piemēriem un pierādījumiem. | 2 min |
| | | Lasa | Daļēji lasa | Nelasa | |
| Vārda/u meistars | Nav atbildes | % iegūti par vārda meistara izpildītajiem vai izveidotajiem uzdevumiem | | | |

Before we start

- 3) agree upon the rules:
 - What if sb is absent;
 - What if sb is not using English;
 - Etc.

Before we start

- 4) form groups (preferably 4 students in each):
 - Random
 - Teacher's choice
 - Students' choice

Class Dojo

(<https://teach.classdojo.com/>)



Toms V.



Velta K.



Laura D.



Esmeralda J.



Renārs R.



Rolands L.



Ernests L.



Terēze O.



Aleksandra Š.



Paula B.



Alise M.



Reinis M.



Laura G.



Linda J.



Kristaps D.



Justīne G.



Edijs B.



Markuss M.



Lita G.



Alise K.

Before we start

- 5) Students choose a name for their group;
- 6) Students assign the roles in a group for 4 weeks in advance;

Roles must change

| | Week 1 | Week 2 | Week 3 | Week 4 |
|-------|--------|--------|--------|--------|
| Jānis | DL | C | S | WM |
| Anna | WM | DL | C | S |
| Marta | S | WM | DL | C |
| Toms | C | S | WM | DL |

DL – discussion leader

S – summarizer

C – connector

WM – word master

Role cards

Rīgas Valsts 3.gimnāzija

Discussion Leader

STORY: _____

NAME: _____



- Read and prepare at least 5 questions (NOT about the plot!) about the story for discussion.
- Organise a 10 min discussion!
- Make sure that each member has a chance to speak and joins in the discussion.

Summarizer

STORY: _____

NAME: _____



- Read and make notes about:
 - characters,
 - events,
 - ideas.
- Find the key points everyone must know to understand and remember the story.
- Prepare questions about the plot to your groupmates!
- Your summary shouldn't be longer than 2 minutes (+ 1 min for questions)

Word Master

STORY: _____

NAME: _____



- Read and look for words and phrases that are new, important or difficult;
- Be ready to explain the meaning of these words and phrases to your groupmates.
- Choose 10 words to teach to your group.
- Make an exercise.

Connector

STORY: _____

NAME: _____



Read and look for connections (at least 2) between the story and the world outside:

- 1** Events – has anything similar happened to you or somebody else?
- 2** Characters – do any of them remind you of people you know?
How? Have you had the same thoughts or feelings as the characters?
 - Ask the group to think of any connections, as well.
- 3** find a quote(s) that are interesting for the plot, or that explain the characters, or that have very interesting or powerful language. You might choose a quote because it is important, informative, surprising, funny, confusing, well-written, etc.
 - Read the quote to your group.
 - Ask the group two questions about the quote.

5 min

What happens in a lesson

- **1) groupwork**
- DL leads the work;
- Students take turns to present their homework (the role);
- The groups get ready for public presentations;
- Discussion time: 12 min (in class) or 20min (online)



What happens in a lesson

- **2) presentations**
- Word masters start writing the test;
- 2 remaining roles are selected for public presentations:
 - Randomly (lottery);
 - The ones who haven't presented yet;
 - Students choose the presenters themselves;

Presentations

Discussion leader – 3 min

Summarizer – 3 min

Connector – 2 min

Word master – does vocabulary exercises,
using the materials he/she prepared

What happens in a lesson

- **3) assessment**
- The teacher gives points for the answers.

Assessment

| | Week 1 | | Week 2 | | Week 3 | | Week 4 | |
|-------|--------|-----|--------|-----|--------|----------|--------|-----|
| Jānis | DL | 3 | C | 3 | S | | WM | 55% |
| Anna | WM | 73% | DL | 3 | C | | S | 2 |
| Marta | S | | WM | 86% | DL | 3 | C | |
| Toms | C | 2 | S | | WM | 100 % | DL | 3 |

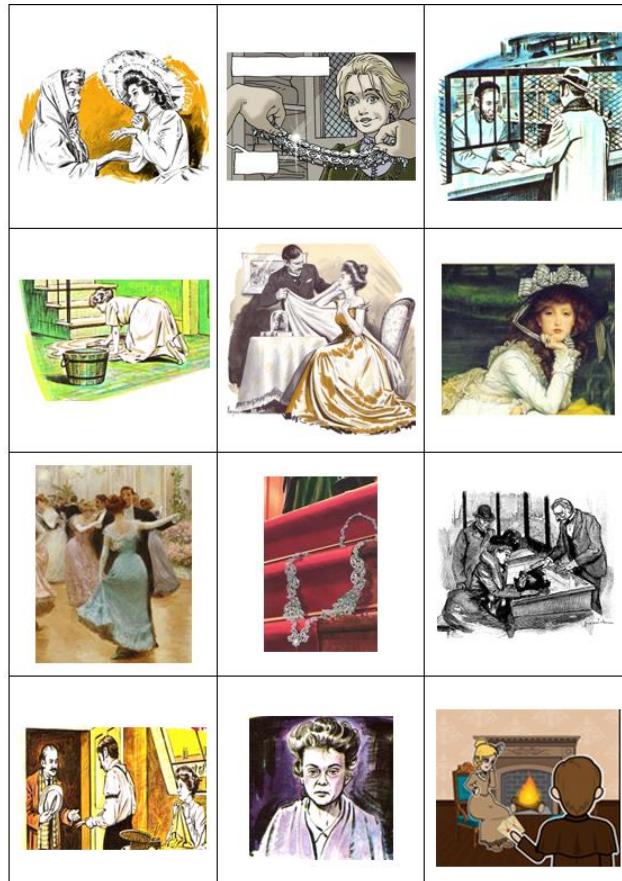
Alternatives – after the groupwork

- a) A summary from each group (written / spoken)
- b) Teacher asks additional questions (story / groupwork / etc.)
- c) Teacher's feedback

What happens after 4 weeks?

- Week 5 – a discussion
- Week 6 – an individual test

Discussion



| | | |
|---|---|---|
| Should people be happy with what they have? Why/why not? | Why was the necklace such an important accessory to Mathilde Loisel? | Why was Mathilde so unhappy at the beginning of the story? Who / What is responsible for her unhappiness? |
| Why didn't the Loisels tell Madame Forestier the truth after losing the necklace? | Did the poverty change Mathilde Loisel's character? Why/why not? | What is the moral of the story? |
| If you were Mr Loisel, what would you do differently? | If the story didn't end with a twist, how should it have ended? | Why did Mr Loisel expect his wife to be pleased to receive the invitation from the Minister of Education? |
| Why do you think Madame Forestier never contacted Madame Loisel after the 'return' of her necklace? | Did Loisels choose the right course of action when they found the necklace was missing? Why/ why not? | Would you want to meet the characters? Why/why not? |
| If Mathilde Loisel thought she deserved more in life, why did she marry her husband? | Which is more important – inner beauty or outer beauty? Why? | Is it important what others think of you? Why/why not? |

Test

Guy de Maupassant – Necklace
Final test A

1. *Describe the given characters from the story in details. ___ / 6*

Madame Loisel

Madame Forestier

2. *How are these words connected with the story? ___ / 6*

Necklace –

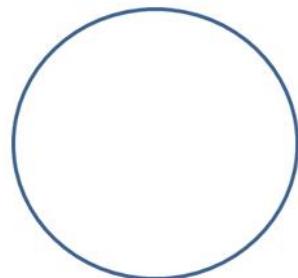
Work –

Envy –

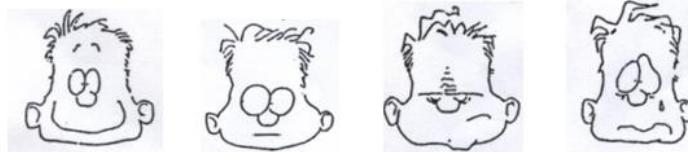
Test

RV

7. Divide the pie in pieces to show how much each member of your group invested in group work. Don't forget about yourself! _____ / 3



How did you feel in your group? (choose the right face)



because _____

RV

How is the group's assessment calculated?

- The average % of the word masters' tests

+

- All the points a group has earned (%)

2

=

- GROUP's SCORE

How to calculate the mark?

| | Week 1 | | Week 2 | | Week 3 | | Week 4 | |
|-------------|--------------|-------|--------|-----|---------|-------|-----------------|---------|
| Katrīna | DL | 3 | S | 3 | C | | WM | 76% |
| Zane | WM | 73% | C | | S | 3 | DL | 3 |
| Reinis | S | | DL | 2 | WM | 68% | C | 3 |
| Arturs | C | 2 | WM | 65% | DL | 3 | S | |
| Group score | DL S C | 22/24 | = 92% | WM | = 70,5% | Total | (92 + 70,5) : 2 | = 81,25 |

How is the individual assessment calculated?

- Group's score (%)

+

- The final test (%)

2

=

- A student's mark

How to calculate the individual mark?

| | Ind. test | Group's score | Average | Mark |
|-------|-----------|---------------|---------|------|
| Jānis | 75% | | 78,12% | 8 |
| Anna | 88% | 81,25% | 84,6% | 8 |
| Marta | 62% | | 71,6% | 7 |
| Toms | 100% | | 90,6% | 9 |